


⚠ WARNING	
<ul style="list-style-type: none"> • INGESTION HAZARD: This product contains a button cell or coin battery. • DEATH or serious injury can occur if ingested. • A swallowed button cell or coin battery can cause Internal Chemical Burns in as little as 2 hours. • KEEP new and used batteries OUT OF REACH of CHILDREN • Seek immediate medical attention if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body. 	

⚠ AVERTISSEMENT	
<ul style="list-style-type: none"> • RISQUE D'INGESTION : ce produit contient une pile bouton. • Avaler une pile bouton peut entraîner d'importantes blessures, et même la MORT. • L'ingestion d'une pile bouton peut causer des Brûlures Chimiques Internes en seulement 2 heures. • CONSERVEZ les piles neuves et usagées HORS DE PORTÉE des ENFANTS. • Appelez les soins médicaux d'urgence si vous suspectez qu'une pile a été avalée ou insérée dans une partie du corps. 	

- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Even used batteries may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Battery type: lithium metal, CR2016.
- Nominal battery voltage: 3.0 V
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above 158°F (70°C) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon zinc, or rechargeable batteries.
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

- Retirez immédiatement les piles usagées ou éliminez-les en accord avec les lois locales. Gardez-les hors de portée des enfants. Ne les jetez pas aux ordures ménagères dans la poubelle domestique. Ne jetez pas de piles dans un feu.
- Même des piles usagées peuvent causer des blessures graves ou mortelles.
- Appelez votre centre antipoison pour connaître le traitement en cas d'ingestion.
- Type de pile : métal-lithium, CR2016.
- Tension nominale de la pile : 3.0 V
- Les batteries non-rechargeables ne doivent en aucun être rechargées.
- Ne forcez pas la décharge ou la recharge des piles. Ne les désassemblez pas. Ne les exposez pas à une température supérieure à 70°C (158°F). Ne les jetez pas dans le feu. Cela peut provoquer des blessures dues à des émanations gazeuses, à des fuites ou à une explosion avec pour conséquence des brûlures chimiques.
- Assurez-vous que les polarités (+ et -) de la pile sont respectées.
- Ne mélangez pas des piles neuves et usagées, de marques ou de types différents tels que carbone-zinc, alcalines, ou rechargeables.
- Retirez puis recyclez ou éliminez immédiatement les piles des équipements qui n'ont pas été utilisés depuis longtemps, en accord avec les lois locales.
- Assurez-vous de toujours sécuriser le compartiment à piles. S'il ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit. Retirez les piles et conservez-les hors de portée des enfants.

THANK YOU FOR PURCHASING YOUR TIMEX WATCH.

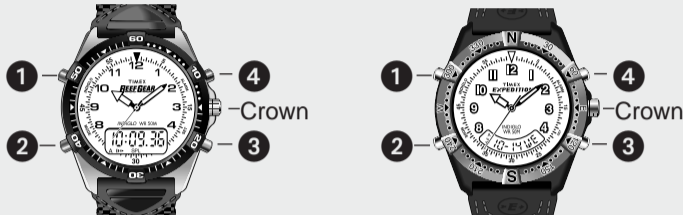
TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY

www.timex.com/pages/warranty-repair

FEATURES

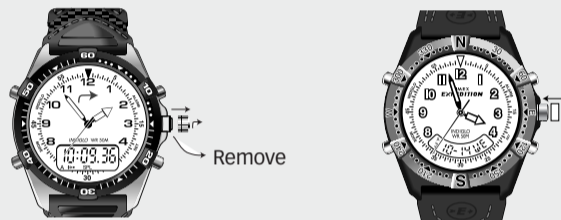
- Analog and digital time display • Two time zones • Alarm • 24-hour countdown timer
- Chronograph • Hourly chime

BASIC OPERATIONS



Press **4** to cycle through ALARM, TIMER, CHRONO, and TIME ZONE modes. Press **1** to illuminate watch face (INDIGLO® night-light). Press **4** to view date. When setting functions, press and hold **4** to advance digits rapidly.

ANALOG TIME



Pull crown and turn to set HOUR and MINUTE hands.

DIGITAL TIME



- A. With digital time displayed, press and hold **3**. SECONDS will flash. Press **4** to set SECONDS to 0. Press **2** to select HOURS digits. Press **4** to advance. Go through 12 hours for AM or PM. Press **2** to select TENS OF MINUTES, MINUTES, YEAR, MONTH, DATE, DAY, 12 or 24 TIME DISPLAY. Press **4** to advance selected item. Press **3** when done.
- B. In either time zone display, press **4** to view date, press and hold **4** to switch primary display from time to date.

TIME ZONES

Press **2** until T2 (Time Zone 2) is displayed. Press and hold **3** to set time. Press **4** to select HOURS digits. Press **2** to select MONTH, **3** to advance. Continue for DATE, DAY OF WEEK, 12 OR 24 HOUR TIME display. Press **3** when done.

ALARM AND CHIME

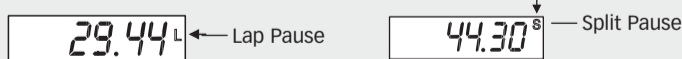
- A. Press **2** until ALARM is displayed. Press **3** then **4** to select TIME ZONE 1 or 2. Press **2** repeatedly to select HOURS, MINUTES, YEAR, MONTH, DATE, DAY, 12 OR 24 HOUR TIME display. Press **4** to advance or change. Press **3** when done. Repeat for second time zone.
- B. Press **4** to turn alarm on or off. Alarm symbol will appear when on.
- C. Press **4** again to turn hourly chime on or off. Chime symbol will appear when on.
- D. Press any button to silence alarm.

COUNTDOWN TIMER

- A. In TIMER (TR) mode, press **3** repeatedly to select HOURS digits, TENS OF MINUTES, and MINUTES. Press **4** to advance. Press **4** to start timing, **3** to pause, **4** to resume or **3** to reset. Press and hold **3** to set new timer.
- B. TIMER will continue to run when digital time is displayed. "T" appears in display.

CHRONOGRAPH

- A. In CHRONO mode, press **3** to switch between LAP and SPLIT display. Press **4** to start CHRONO, press **4** again to view lap/split time (display pauses). Press **2** to view running time. Display changes automatically after 10 seconds. Press **3** to stop timing, **4** to resume.
- B. Press and hold **3** to time new lap or split.
- C. CHRONO will continue to run when digital time is displayed. "C" appears in display.



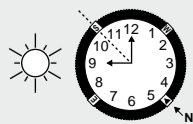
ELAPSED TIME RING

Turn bezel counterclockwise to position symbol (▲) at desired time to start or end activity.



COMPASS DIRECTIONAL RING

To get approximate compass reading, point hour hand at sun. Adjust ring so S (South) is halfway between hour hand and 12. Adjust every hour. Make sure hour hand is always pointed toward sun.



MERCI D'AVOIR ACHETÉ CETTE MONTRE TIMEX

Lire les instructions avec attention pour bien comprendre le fonctionnement de cette montre Timex. Il est possible que ce modèle ne présente pas toutes les fonctions décrites dans le dépliant.

FONCTIONS

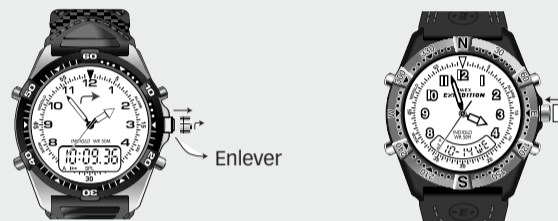
- Affichage analogique et numérique de l'heure • Deux fuseaux horaires • Alarme • Minuterie 24 heures • Chronomètre • Carillon horaire

OPÉRATIONS DE BASE



Appuyer sur **4** pour afficher successivement les modes ALARM, TIMER (minuterie), CHRONO et TIME ZONE (fuseau horaire). Appuyer sur **1** pour illuminer la face de la montre (veilleuse INDIGLO®). Appuyer sur **4** pour afficher la date. Lors du réglage de fonctions, tenir **4** enfoncé pour faire avancer les chiffres rapidement.

AFFICHAGE ANALOGIQUE DE L'HEURE



Tirer la couronne et la tourner pour régler les aiguilles des HEURES et des MINUTES.

AFFICHAGE NUMÉRIQUE DE L'HEURE



- A. L'heure étant affichée sur l'écran numérique, tenir **3** enfoncé. Les SECONDES clignotent. Appuyer sur **4** pour mettre les SECONDES à 0. Appuyer sur **2** pour sélectionner les chiffres des HEURES. Appuyer sur **4** pour avancer. Faire défiler 12 heures pour alterner entre AM (matin) et PM (après-midi). Appuyer sur **2** pour sélectionner les DIZAINES DE MINUTES, les MINUTES, l'ANNÉE, le MOIS, la DATE, le JOUR ou l'AFFICHAGE DE L'HEURE SUR 12 ou 24 HEURES. Appuyer sur **4** pour faire avancer l'élément sélectionné. Appuyer sur **3** pour valider.
- B. Depuis l'un ou l'autre des fuseaux horaires, appuyer sur **4** pour afficher la date, tenir **4** enfoncé pour faire passer l'affichage principal de l'heure à la date.

FUSEAUX HORAIRES

Appuyer sur **2** jusqu'à afficher T2 (fuseau horaire 2). Tenir **3** enfoncé pour régler l'heure. Appuyer sur **4** pour sélectionner les chiffres des HEURES. Appuyer sur **2** pour sélectionner le MOIS, sur **3** pour l'avancer. Poursuivre avec la DATE, le JOUR DE LA SEMAINE et l'AFFICHAGE SUR 12 ou 24 HEURES. Appuyer sur **3** pour valider.

ALARME ET CARILLON

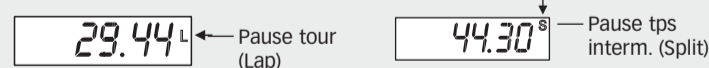
- A. Appuyer sur **2** jusqu'à afficher l'ALARME. Appuyer sur **3** puis sur **4** pour sélectionner le FUSEAU HORAIRE 1 ou 2. Appuyer plusieurs fois sur **2** pour sélectionner les HEURES, les DIZAINES DE MINUTES, les MINUTES et le FUSEAU HORAIRE 1 OU 2. Appuyer sur **4** pour avancer ou changer. Appuyer sur **3** pour valider. Répéter pour le second fuseau horaire.
- B. Appuyer sur **4** pour activer ou désactiver l'alarme. Le symbole de l'alarme s'affiche si elle est activée.
- C. Appuyer sur **4** pour activer ou désactiver le carillon horaire. Le symbole du carillon s'affiche s'il est activé.
- D. Appuyer sur n'importe quel bouton pour couper l'alarme.

MINUTERIE

- A. En mode MINUTERIE (TR), appuyer plusieurs fois sur **3** pour sélectionner les chiffres des HEURES, des DIZAINES DE MINUTES et des MINUTES. Appuyer sur **4** pour avancer. Appuyer sur **4** pour démarrer le compte à rebours, sur **3** pour marquer une pause, sur **4** pour redémarrer ou sur **3** pour remettre à zéro. Tenir **3** enfoncé pour régler une nouvelle durée.
- B. Le COMPTE À REBOURS se poursuit durant l'affichage numérique de l'heure. « T » s'affiche.

CHRONOMÈTRE

- A. En mode CHRONO, appuyer sur **3** pour alterner entre l'affichage du temps AU TOUR et INTERMÉDIAIRE. Appuyer sur **4** pour démarrer le CHRONOMÈTRE, une nouvelle fois sur **4** pour afficher le temps au tour/intermédiaire (pause de l'affichage). Appuyer sur **2** pour afficher le chronométrage en cours. L'affichage change automatiquement au bout de 10 secondes. Appuyer sur **3** pour arrêter le chronomètre, sur **4** pour le redémarrer.
- B. Tenir **3** enfoncé pour mesurer un nouveau temps au tour ou intermédiaire.
- C. Le CHRONOMÉTRAGE se poursuit durant l'affichage numérique de l'heure. « C » s'affiche.



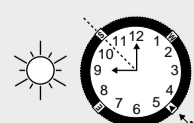
BAGUE DE DURÉE ÉCOULÉE

Tourner la bague d'encadrement vers la gauche jusqu'à placer le symbole (▲) au moment de début ou fin d'activité souhaité.



BAGUE D'ORIENTATION

Pour effectuer une mesure d'orientation approximative, pointer l'aiguille des heures vers le soleil. Régler la bague de manière à ce que le S (Sud) soit à mi-distance de l'aiguille des heures et du 12. Répéter le réglage toutes les heures. Veiller à toujours pointer l'aiguille des heures vers le soleil.



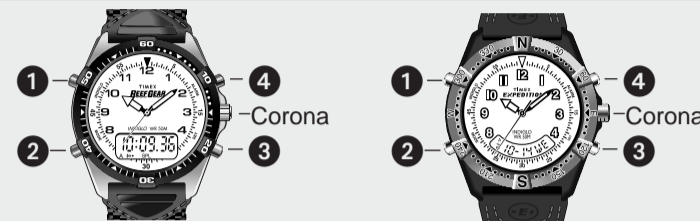
LE AGRADECEMOS LA COMPRA DE SU RELOJ TIMEX.

Le rogamos lea atentamente las instrucciones para poner en funcionamiento su reloj Timex. Es posible que su modelo no tenga todas las características descritas en este folleto.

FUNCIONES

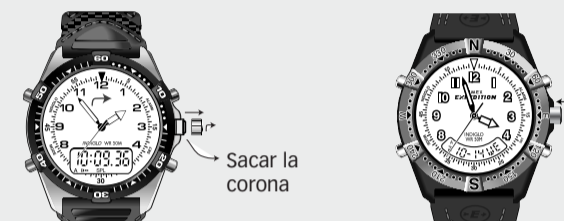
- Visualización horaria analógica y digital • Dos zonas horarias • Alarme • Temporizador de cuenta regresiva de 24 horas • Cronógrafo • Señal acústica cada hora

OPERACIONES BÁSICAS



Pulse el botón **4** para recorrer los modos ALARMA, TEMPORIZADOR, CRONÓGRAFO y ZONA HORARIA. Pulse el botón **1** para iluminar la cara del reloj (luz nocturna INDIGLO®). Pulse el botón **4** para ver la fecha. Cuando ajuste las funciones, pulse y mantenga pulsado el botón **4** para hacer avanzar los dígitos rápidamente.

HORA ANALÓGICA



Tire de la corona y gírela para ajustar las manecillas de HORAS y MINUTOS.

HORA DIGITAL



- A. Con la hora digital visualizada, pulse y mantenga pulsado el botón **3**. Los SEGUNDOS parpadearán. Pulse el botón **4** para ajustar los SEGUNDOS a 0. Pulse el botón **2** para seleccionar los dígitos de las HORAS. Pulse el botón **4** para avanzar. Avance 12 horas para AM o PM. Pulse el botón **2** para seleccionar DECENAS DE MINUTOS, MINUTOS, AÑO, MES, FECHA, DÍA o VISUALIZACIÓN HORARIA DE 12 ó 24 HORAS. Pulse el botón **4** para hacer avanzar la función seleccionada. Pulse el botón **3** cuando haya acabado.
- B. En la visualización de cualquiera de las dos zonas horarias, pulse el botón **4** para ver la fecha y pulse y mantenga pulsado el botón **4** para cambiar la visualización principal de hora a fecha.

ZONAS HORARIAS

Pulse el botón **2** hasta que se visualice T2 (zona horaria 2). Pulse y mantenga pulsado el botón **3** para ajustar la hora. Pulse el botón **4** para seleccionar los dígitos de las HORAS. Pulse el botón **2** para seleccionar MES y pulse el botón **3** para avanzar. Prosiga para pasar a FECHA, DÍA DE LA SEMANA y visualización HORARIA DE 12 ó 24 HORAS. Pulse el botón **3** cuando haya acabado.

ALARMA Y SEÑAL ACÚSTICA

- A. Pulse el botón **2** hasta que se visualice ALARMA. Pulse el botón **3** y después pulse el botón **4** para seleccionar la ZONA HORARIA 1 ó 2. Pulse el botón **2** repetidamente para seleccionar HORAS, DECENAS DE MINUTOS, MINUTOS Y ZONA HORARIA 1 ó 2. Pulse el botón **4** para avanzar o cambiar. Pulse el botón **3** cuando haya acabado. Repita el procedimiento para la segunda zona horaria.
- B. Pulse el botón **4** para activar o desactivar la alarma. El símbolo de alarma aparecerá cuando la alarma esté activada.
- C. Pulse el botón **4** otra vez para activar o desactivar la señal acústica cada hora. El símbolo de señal acústica aparecerá cuando esta función esté activada.
- D. Oprima cualquier botón para silenciar la alarma.

TEMPORIZADOR DE CUENTA REGRESIVA

- A. En el modo TIMER (TR, TEMPORIZADOR), pulse el botón **3** repetidamente para seleccionar los dígitos de las HORAS, las DECENAS DE MINUTOS y los MINUTOS. Pulse el botón **4** para avanzar. Pulse el botón **4** para empezar el cronometraje, pulse el botón **3** para pausar, pulse el botón **4** para reanudar el cronometraje o pulse el botón **3** para poner a cero el temporizador. Pulse y mantenga pulsado el botón **3** para ajustar un temporizador nuevo.
- B. El TEMPORIZADOR seguirá funcionando cuando se visualice la hora digital. Una "T" aparecerá en la pantalla.

CRONÓGRAFO

- A. En el modo CRONÓGRAFO, pulse el botón **3** para cambiar entre la visualización de LAP (VUELTA) y SPLIT (TIEMPO PARCIAL). Pulse el botón **4** para poner en marcha el CRONÓGRAFO y pulse el botón **4** otra vez para ver la vuelta y el tiempo parcial (la visualización pausa). Pulse el botón **2** para ver el tiempo en marcha. La visualización cambia automáticamente después de 10 segundos. Pulse el botón **3** para parar el cronometraje y pulse el botón **4** para reanudarlo.
- B. Pulse y mantenga pulsado el botón **3** para cronometrar una vuelta nueva o un tiempo parcial nuevo.
- C. El CRONÓGRAFO seguirá funcionando cuando se visualice la hora digital. Una "C" aparecerá en la visualización.



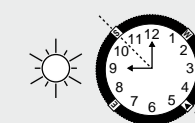
ANILLO DE TIEMPO TRANSCURRIDO

Gire la luneta en sentido contrario al de las agujas del reloj para situar el símbolo (▲) en la hora deseada para empezar o terminar una actividad.



ANILLO DIRECCIONAL DE BRÚJULA


Para obtener una lectura de brújula aproximada, apunte la manecilla de las horas hacia el sol. Ajuste el anillo de forma que S (Sur) esté a mitad de camino entre la manecilla de las horas y las 12. Realice el ajuste cada hora. Asegúrese de que la manecilla de las horas esté apuntando siempre hacia el sol.



INDIGLO® NIGHT-LIGHT

Press **1** to illuminate watch face. Electroluminescent technology used in the INDIGLO® night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions. Press and hold **3** for three seconds (beep will sound) to activate or de-activate NIGHT-MODE®. While in NIGHT-MODE®, press any button to illuminate watch face for 3 seconds.

WATER & SHOCK RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking or () is indicated.

Water-Resistance Depth	p.s.i.a.* Water Pressure Below Surface
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160
200m/656ft	284

*pounds per square inch absolute

WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS OR PULL OUT THE CROWN UNDER WATER UNLESS YOUR WATCH IS INDICATED AS 200 METER WATER-RESISTANT.

1. Watch is water-resistant only as long as crystal, crown and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.
4. Shock-resistance will be indicated on the watch face or caseback. Watches are designed to pass ISO test for shock-resistance. However, care should be taken to avoid damaging crystal.

BRACELET ADJUSTMENT

SLIDING CLASP BRACELET

Open locking plate. Move clasp to desired bracelet length. Exert pressure while holding locking plate and slide clasp back and forth until it engages in grooves on underside of bracelet. Press locking plate down until it snaps closed. Clasp can be damaged if excessive force is used.

FOLDOVER CLASP BRACELET

Find spring bar that connects bracelet to clasp. Using a pointed tool (Fig. 2), push spring bar in and gently twist bracelet to disengage. Determine wrist size, then insert spring bar in correct bottom hole (Fig. 3). Push down on spring bar, align with top hole and release to lock in place (Fig. 4).

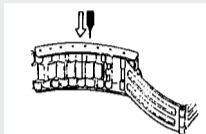


Fig. 2

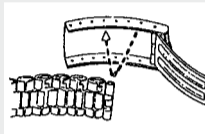


Fig. 3

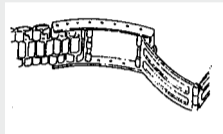


Fig. 4

Bracelet Link Removal

Removing Links: Place bracelet upright and insert pointed tool in opening of link (Fig. 5). Push pin forcefully in direction of arrow until link is detached (pins are designed to be difficult to remove). Repeat until desired number of links are removed.

Reassembly: Rejoin bracelet parts. Push pin back into link in opposite direction of arrow. Press pin down securely into bracelet until it is flush.

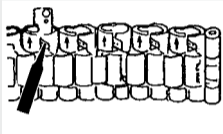


Fig. 5

SOLID LINK BRACELET

Removing Links: Using a very small screwdriver, remove screws by turning **COUNTERCLOCKWISE**. Repeat until desired number of links are removed. Do not remove links adjacent to clasp (Fig. 6).

Reassembly: Rejoin bracelet parts and insert screw in end of opening where it was removed. Turn screw clockwise until tight and flush with bracelet.

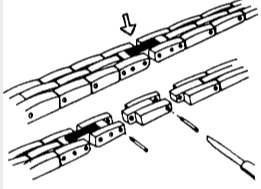


Fig. 6

BATTERY

The watch button cell or coin battery is not intended to be replaced by a consumer. Only a jeweler or other professional is to replace the battery.

TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY


www.timex.com/pages/warranty-repair

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO and NIGHT-MODE are registered trademarks of Timex Group B.V. and its subsidiaries.

VEILLEUSE INDIGLO®

Appuyer sur **1** pour illuminer la face de la montre. La technologie électroluminescente brevetée) utilisée dans la veilleuse INDIGLO® permet d'illuminer toute la face de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage. Tenir **3** enfoncé pendant trois secondes (jusqu'au bip sonore) pour activer ou désactiver la fonction NIGHT-MODE®. Dans NIGHT-MODE®, appuyer sur tout bouton pour illuminer la montre pendant 3 secondes.

ÉTANCHÉITÉ ET RÉSISTANCE AUX CHOCS

Si la montre est étanche, la profondeur maximale ou le symbole () est indiqué.

Profondeur d'étanchéité	Pression de l'eau sous la surface en p.s.i.a.*
30 m/98 ft	60
50 m/164 ft	86
100 m/328 ft	160
200 m/656 ft	284

*livres par pouce carré (abs.)

MISE EN GARDE : POUR PRÉSERVER L'ÉTANCHÉITÉ, NE PAS ENFONCER LES BOUTONS NI TIRER LES COURONNES SOUS L'EAU, SAUF SUR LES MODÈLES ÉTANCHES JUSQU'À 200 MÈTRES.

1. La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les couronnes et le boîtier sont intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.
3. Rincer à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.
4. La résistance aux chocs est indiquée sur la face de la montre ou le dos du boîtier. Les montres sont conçues pour se conformer à l'essai de choc ISO. Toutefois, prendre garde à éviter d'endommager le verre.

AJUSTEMENT DU BRACELET

BRACELET À FERMOIR COULISSANT

Ouvrir la plaquette de blocage. Glisser le fermoir jusqu'à la longueur de bracelet souhaitée. Appuyer tout en tenant la plaquette de blocage et glisser le fermoir d'avant en arrière jusqu'à ce qu'il s'engage dans les rainures sur la face inférieure du bracelet. Appuyer sur la plaquette de blocage jusqu'au dé clic. Une force excessive peut endommager le fermoir.

BRACELET À FERMOIR DÉPLIANT

Trouver la barrette à ressort qui attache le bracelet au fermoir. À l'aide d'un outil pointu (Fig. 2), enfoncer la barrette et pivoter délicatement le bracelet pour le dégager. Déterminer la taille du poignet puis introduire la barrette à ressort dans l'orifice inférieur correspondant (Fig. 3). Enfoncer la barrette, l'aligner sur l'orifice supérieur puis la relâcher pour la mettre en place (Fig. 4).

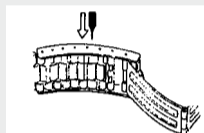


Fig. 2

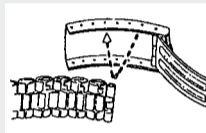


Fig. 3

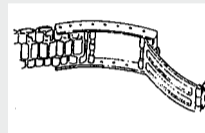


Fig. 4

Démontage de maillons du bracelet

Démontage de maillons : Placer le bracelet verticalement et introduire un outil pointu dans l'ouverture du maillon (Fig. 5). Pousser fortement la goupille dans le sens de la flèche jusqu'à détacher le maillon (les goupilles sont conçues pour résister à l'extraction). Répéter jusqu'à ce que le nombre souhaité de maillons soit démonté.

Remontage : Mettre les pièces du bracelet en place. Pousser la goupille dans le maillon dans le sens opposé à la flèche. Enfoncer la goupille jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus du bracelet.

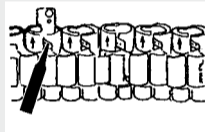


Fig. 5

BRACELET À MAILLONS MASSIFS

Démontage de maillons : À l'aide d'un très petit tournevis, extraire les vis en tournant dans le **SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE**. Répéter jusqu'à ce que le nombre souhaité de maillons soit démonté. Ne pas démonter les maillons attachés au fermoir (Fig. 6).

Remontage : Mettre les pièces du bracelet en place et introduire la vis du côté où elle a été extraite. La tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus du bracelet.

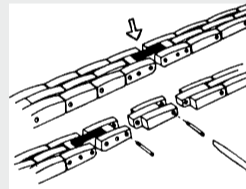


Fig. 6

PILE

La pile bouton ou pile monnaie de la montre ne doit pas être remplacée par le consommateur. Seul un bijoutier ou autre professionnel peut effectuer ce remplacement.

GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX


fr.timex.ca/productWarranty.html
www.timex.fr/fr_FR/productWarranty.html

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO et NIGHT-MODE sont des marques déposées de Timex Group B.V. et de ses filiales.

LUZ NOCTURNA INDIGLO®

Pulse el botón **1** para iluminar la cara del reloj. La tecnología electroluminescente patentada utilizada en la luz nocturna INDIGLO® ilumina toda la cara del reloj por la noche y en condiciones de poca luz. Pulse y mantenga pulsado el botón **3** durante tres segundos (sonará un pitido) para activar o desactivar el modo nocturno NIGHT-MODE®. Mientras está en el modo NIGHT-MODE®, pulse cualquier botón para iluminar la cara del reloj durante 3 segundos.

RESISTENCIA AL AGUA Y A LOS GOLPES

Si su reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o aparecerá el símbolo ()

Profundidad a la que el reloj es resistente al agua	Presión del agua bajo la superficie en p.s.i.a.*
30m/98pies	60
50m/164pies	86
100m/328pies	160
200m/656pies	284

*presión absoluta en libras por pulgada cuadrada

ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA AL AGUA, NO PULSE NINGÚN BOTÓN NI TIRE DE LA CORONA HACIA AFUERA A MENOS QUE SE INDIQUE QUE SU RELOJ ES RESISTENTE AL AGUA HASTA 200 METROS.

1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, la corona y la caja permanezcan intactos.
2. El reloj no es un reloj de submarinista y no debe utilizarse para realizar submarinismo.
3. Enjuague el reloj con agua dulce después de exponerlo a agua salada.
4. La resistencia a los golpes estará indicada en la cara del reloj o en la parte de atrás de la caja. Los relojes están diseñados para pasar la prueba ISO de resistencia a los golpes. Sin embargo, se debe tener cuidado para evitar dañar el cristal.

AJUSTE DE LA PULSERA

PULSERA CON BROCHE DESLIZANTE

Abra la chapa de cierre. Mueva el broche hasta la longitud de pulsera deseada. Ejercer presión mientras sostiene la chapa de cierre y deslice el broche hacia atrás y hacia delante hasta que se acople en las ranuras situadas en la parte de debajo de la pulsera. Presione hacia abajo la chapa de cierre hasta que se acople a presión y quede cerrada. El broche puede dañarse si se usa una fuerza excesiva.

PULSERA CON BROCHE PLEGABLE

Localice la barra de resorte que conecta la pulsera al broche. Utilizando una herramienta puntiaguda (Fig. 2), empuje hacia dentro la barra de resorte y gire suavemente la pulsera para desacoplarla. Determine el tamaño de la muñeca y después introduzca la barra de resorte en el agujero inferior correcto (Fig. 3). Empuje hacia abajo la barra de resorte, alinéela con el agujero superior y suéltela para que quede sujeta en su sitio (Fig. 4).

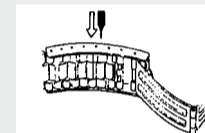


Fig. 2

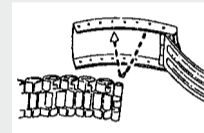


Fig. 3

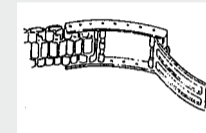


Fig. 4

Remoción de eslabones de la pulsera

Remoción de eslabones: Coloque la pulsera en posición invertida e introduzca la herramienta puntiaguda en la abertura del eslabón (Fig. 5). Empuje el pasador con fuerza en el sentido de la flecha hasta que el eslabón se suelte (los pasadores están diseñados para ser difíciles de quitar). Repita el procedimiento hasta que se haya quitado el número deseado de eslabones.

Reensamblaje: Vuelva a unir las piezas de la pulsera. Empuje el pasador de vuelta al interior del eslabón en sentido contrario al indicado por la flecha. Presione hacia abajo el pasador hasta que se acople firmemente en la pulsera y quede al ras.



Fig. 5

PULSERA DE ESLABONES MACIZOS

Remoción de eslabones: Utilizando un destornillador muy pequeño, quite los tornillos girándolos **EN SENTIDO CONTRARIO AL DE LAS AGUJAS DEL RELOJ**. Repita el procedimiento hasta que haya quitado el número deseado de eslabones. No quite los eslabones adyacentes al broche (Fig. 6).

Reensamblaje: Vuelva a unir las piezas de la pulsera e introduzca el tornillo en el extremo de la abertura de donde se quitó. Gire el tornillo en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté apretado y al ras con la pulsera.

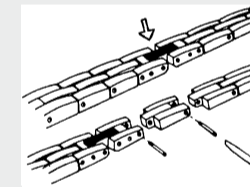


Fig. 6

PILA

El usuario no debe cambiar la pila de botón del reloj. Solo debe hacerlo un profesional de la joyería u otro personal cualificado.

GARANTIA INTERNACIONAL TIMEX

www.timex.es/es_ES/productWarranty.html
timex.com.mx/pages/devoluciones-y-cambios

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO y NIGHT-MODE son marcas comerciales registradas de Timex Group B.V. y sus afiliados.

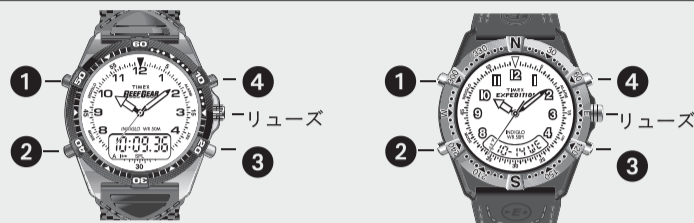
TIMEX 社製の腕時計をお買い上げいただきありがとうございます。

Timex 腕時計をご使用の際は、取り扱い説明書をよくお読みください。お買い上げのモデルによっては、このパンフレットに記載されているすべての機能が備わっていない場合があります。

機能

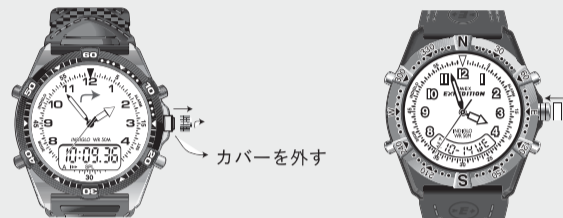
- アナログとデジタルの時間表示 • 2つのタイムゾーン • アラーム • 24時間カウントダウンタイマー • クロノグラフ • 時間チャイム

操作方法



4 を押すと ALARM、TIMER、CHRONO、TIME ZONE モードが切り替わります。1 を押すと文字盤が明るくなります (INDIGLO® ナイトライト)。4 を押して日付を見ます。設定の際、4 を押し続けると、数字を速く進めることができます。

アナログの時間



リューズを引いて回し、HOUR と MINUTE の針を設定します。

デジタルの時間



- A. デジタルの時間が表示されているとき 3 を押し続けます。SECONDS が点滅します。4 を押して SECONDS を 0 に設定します。2 を押して HOURS の桁を選びます。4 を押して時間を合わせます。AM または PM によって 12 時間を調整します。2 を押して TENS OF MINUTES、MINUTES、YEAR、MONTH、DATE、DAY、12 時間または 24 時間表示を選びます。4 を押して合わせます。3 を押して終了します。
- B. いずれかのタイムゾーンが表示されているとき 4 を押して日付を見ます。4 を押し続けて基本の表示を時間から日付に切り替えます。

タイムゾーン

T2 (タイムゾーン 2) の表示が出るまで 2 を押します。3 を押し続けて時間を設定します。4 を押して HOURS の桁を選びます。2 を押して MONTH を選び 3 を押して合わせます。DATE、DAY OF WEEK、12 時間または 24 時間表示を合わせます。3 を押して終了します。

アラームとチャイム

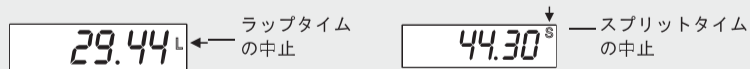
- A. ALARM の表示が出るまで 2 を押します。3 を押してから 4 を押し TIME ZONE 1 か 2 を選びます。2 を繰り返して押し HOURS、TENS OF MINUTES、MINUTES、TIME ZONE 1 か 2 を選びます。4 を押してアラームを合わせるか変更します。3 を押して終了します。二番目のタイムゾーンも同様に合わせます。
- B. 4 を押してアラームをオンまたはオフにします。オンのときはアラームのシンボルが出ます。
- C. もう一度 4 を押して時間チャイムをオンまたはオフにします。オンのときはチャイムのシンボルが出ます。
- D. いずれかのボタンを押すとアラームが止まります。

カウントダウンタイマー

- A. TIMER (TR) モードで 3 を繰り返して押し、HOURS の桁、TENS OF MINUTES、MINUTES を選びます。4 を押して合わせます。4 を押してタイミングをスタートします。3 を押して中止、4 を押して再開、または 3 を押してリセットします。3 を押し続けて新たにタイマーを設定します。
- B. デジタルの時間が表示されているときでも TIMER は作動しています。表示に "T" が出ます。

クロノグラフ

- A. CHRONO モードで 3 を押して LAP と SPLIT の表示を切り替えます。4 を押して CHRONO をスタートし、もう一度 4 を押してラップ/スプリットタイムを見ます (表示を中止)。2 を押してランニングタイムを見ます。表示は 10 秒後に自動的に変わります。3 を押してタイミングを止め、4 を押して再開します。
- B. 3 を押し続け、新しいラップタイムとスプリットタイムを計ります。
- C. デジタルの時間が表示されているときでも CHRONO は作動しています。表示に "C" が出ます。



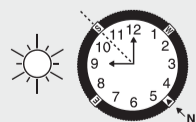
所要時間リング

ベゼルの左回りに回してシンボル (▲) を指定の時間に合わせ、行動をスタートまたは終了します。



コンパスの方向リング

コンパスを適切に読むため、時間針を太陽に向けます。時間針と 12 時の中間に S (南) が位置するようにリングを調整します。一時間ごとにリングを調整し、時間針が常に太陽に向いていることを確認します。



INDIGLO® ナイトライト

1 を押すと腕時計の文字盤が明るくなります。INDIGLO® ナイトライトに使用されている特許 (米国特許番号 4,527,096 と 4,775,964) のエレクトロルミネッセント技術により、夜間および暗い場所で、腕時計の文字盤全体が明るくなります。3 を 3 秒間押し続け (ピー音が鳴ります) NIGHT-MODE® 機能を作動または解除します。NIGHT-MODE® 機能が作動中にいずれかのボタンを押すと、腕時計の文字盤全体が 3 秒間明るくなります。

感謝您購買天美時 TIMEX 手錶

請仔細閱讀說明，以便掌握 Timex 手錶的使用方法。您所購買的型號不一定具備本說明書所述的全部特徵和功能。

功能

- 類比及數位時間顯示 • 兩個時區 • 鬧鐘 • 24小時倒數計時 • 計時器 • 每小時報時

基本操作



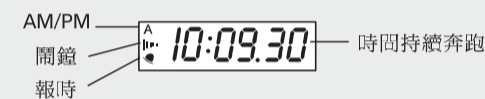
按 4 鍵循環至 鬧鐘、倒數計時器、計時器及 時區 模式。按 1 鍵可照亮錶面 (INDIGLO 夜光燈)。按 4 鍵可查看日期。設定功能時，按住 4 可使數字快速遞增。

類比時間



將旋鈕拉出並轉動，調校小時與分鐘指針。

數位時間



- A. 數位時間顯示時，按住 3 鍵使秒鐘數字閃爍。按 4 鍵使秒鐘歸零。按 2 鍵選擇小時。按 4 鍵小時數位遞增。每轉過 12 小時可在 AM 與 PM 間轉換。按 2 鍵選擇分鐘十位數，分鐘，年，月，日，星期，12 或 24 小時制時間顯示。按 4 使所選之數位遞增。按 3 完成設定。
- B. 在任一時區中，按 4 查看日期，按住 4 可在顯示時間與日期間轉換。

時區

按 2 直至 T2 (時區 2) 顯示。按住 3 鍵以設定時間。按 4 選擇小時數位。按 2 選擇月。按 3 使數位遞增。繼續設定日，星期，12 或 24 小時制時間顯示。按 3 完成設定。

鬧鐘與報時系統

- A. 按 2 直至 ALARM 顯示。按 3 接著按 4 選擇時區 1 或 2。重複按 2 選擇小時，分鐘十位數，分鐘，時區 1 或 2。按 4 使數位遞增或改變。按 3 完成設定。重複步驟以設定第二時區。
- B. 按 4 使鬧鐘開啟或關閉。鬧鐘開啟時鬧鐘標誌顯現。
- C. 再按 4 使每小時報時系統開啟或關閉。報時系統開啟時，報時系統標誌顯現。
- D. 按任一鍵使鈴聲停止。

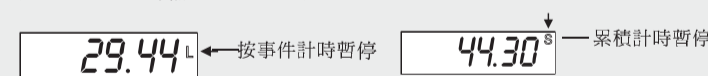


倒數計時

- A. 在計時器 (TR) 模式中，重複按 3 以選擇小時數位，分鐘十位數及分鐘數。按 4 使數位遞增。按 4 開始計時。按 3 暫停計時，按 4 繼續計時或按 3 重新設定。按住 3 設定新的倒數計時。
- B. 數位時間顯示時，計時器繼續計時。字母 "T" 顯現。

計時器

- A. 在計時器模式中，按 3 可在按事件計時或累積計時間轉換。按 4 啟動計時器，再按 4 查看按事件計時或累積計時時間 (暫停顯示)。按 2 查看持續奔跑的時間。10 秒鐘後自動改變顯示。按 3 停止計時。按 4 繼續計時。
- B. 按住 3 設定新的按事件計時或累積計時。
- C. 數位時間顯示時，計時器繼續計時。字母 "C" 顯現。



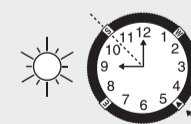
實耗時間環

反時針方向轉動活動框圈，使其位置標記 (▲) 指在想要設定之事件開始或事件結束時間上。



羅盤方向環

想要得到大約的羅盤讀數，把時針指向太陽。調整環圈之刻度使 S (南) 位於時針與 12 之間。每小時均要作調整。務必保證時針永遠指向太陽。



INDIGLO® 夜光燈

按 1 即可照亮整個錶面。該夜光燈使用了獲得專利 (在美國的專利註冊代號為 4,527,096 和 4,775,964) 的電光技術，能夠在夜晚和昏暗環境中照亮整個錶面。按住 3 三秒 (聽到嗶嗶聲) 即可啟動或關閉 NIGHT-MODE® 夜光燈。在 NIGHT-MODE® 模式下，按任何鍵均可照亮整個錶面三秒。

防水性および耐衝撃性

防水性の腕時計には、メートル数または(∞)が表示されています。

耐水性深度	p.s.i.a.* 水面下水圧
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160
200m/656ft	284

*ポンド／平方インチの絶対値

警告：防水性を維持するため、200メートル耐水と表記されている腕時計以外は、水中でボタンを押したり、リューズを引いたりしないでください。

- 腕時計の防水性は、クリスタル、リューズ、ケースが無傷である場合に限り保たれます。
- この腕時計はダイバーウォッチではありません。ダイビングには使用しないでください。
- 腕時計に塩水がかかった後は真水ですすいでください。
- 耐衝撃性の腕時計は文字盤または裏面にその旨が表記されています。耐衝撃性の腕時計はISOの耐衝撃性試験に合格するように設計されていますが、クリスタルまたはレンズが損傷しないよう充分注意してください。

ブレスレットの調整

スライド式留め金ブレスレット

ロックングプレートを開けます。希望の長さになるように留め金を外します。ロックングプレートをしっかり持ち、ブレスレットの下側にある溝とかみ合わされるまで留め金を前後にスライドさせます。カチッと閉まるまでロックングプレートを押し下げます。過度に力を加えると留め金を損傷することがあります。

折り重ね式留め金ブレスレット

ブレスレットと留め金をつないでいるスプリング棒を見つけます。先のとがった道具 (図 2) を使って、スプリング棒を押し、ブレスレットをそっとねじって外します。手首に合わせて長さを決めたら、目的位置の下穴 (図 3) にスプリング棒を入れます。スプリング棒を押し下げて上穴に当てて、定位にはめ込みます (図 4)。

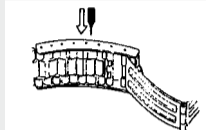


図 2

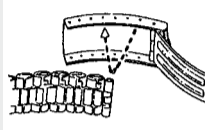


図 3

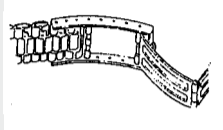


図 4

ブレスレットのリンクの取り外し

リンクの取り外し：ブレスレットを垂直に立てて置き、先のとがった道具をリンクの隙間に入れます (図 5)。力をかけてピンを矢印の方向に押し上げ、リンクを外します (ピンは外れにくいように設計されています)。必要な数のリンクを取り外すまで繰り返します。

接続：継ぎ直す端を組み合わせます。ピンを矢印と逆向きにリンクに戻します。ブレスレットの側面が平らになるまで、ピンをしっかりと押し込みます。

ソリッドリンク式ブレスレット

リンクの取り外し：細いドライバーを使って、ネジを左回りに回して外します。必要な数のリンクを取り外すまで繰り返します。留め金につながっているリンクは外さないでください (図 6)。

接続：継ぎ直す端を組み合わせ、取り外した側からネジを入れて戻します。ブレスレットの側面が平らになるまで、ネジを右回りに回してしっかりと締めます。

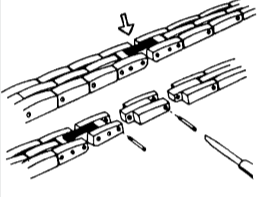


図 6

電池

時計用ボタン電池またはコイン型電池は、消費者が交換することを意図していません。電池交換は、宝石店またはその他の専門業者にのみご依頼ください。

TIMEX 国際品質保証書

www.timexwatch.jp/fs/timex/c/guide#returns

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX、INDIGLO と NIGHT-MODE は Timex Group B.V. とその関連会社の登録商標です。

防水與避震功能

如果您所購的手錶具有防水功能，上面會標註水深或(∞)符號。

耐水深度	p.s.i.a.* 抗水面下水壓
30 米 / 98 英尺	60
50 米 / 164 英尺	86
100 米 / 328 英尺	160
200 米 / 656 英尺	284

*磅/絕對平方英尺

警告：為保持防水功能的有效性，在水中請勿按任何鍵或將旋鈕向外拉出，除非您的手錶標明具有 200 米深的防水功能。

- 手錶只有在錶面鏡片、旋鈕和錶殼未被損壞的情況下才具有防水功能。
- 該款手錶不是潛水專用錶，不宜作為潛水錶使用。
- 手錶碰到鹽水後應及時用清水沖洗。
- 手錶若是防震型，錶面或錶殼後蓋上會有標記。天美時防震手錶符合 ISO 防震試驗標準。但是，使用時仍需小心防止損壞錶面鏡片。

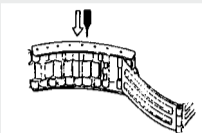
調整錶帶

滑動壓扣式錶帶

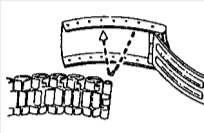
打開鎖扣片。移動壓扣直至到達所需長度。使力握住鎖扣片並前後滑動壓扣，直至卡住錶帶下面的滑槽為止。壓下鎖扣片直至扣緊。如果太用力，壓扣可能會被損壞。

摺疊扣鉤式錶帶

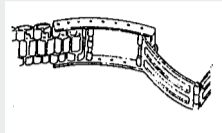
找到連接錶帶與錶帶扣的彈簧桿，用一尖頭工具（如圖二）將其頂出，輕輕地把錶帶扭離。確定好手腕長度，然後將彈簧桿從下面正確的孔插入（如圖三），直至頂入到與上錶面平齊，然後鬆開即可（如圖四）。



圖二



圖三



圖四

錶帶鏈節拆卸法

拆掉鏈節：豎正錶帶，用一尖頭工具插入鏈節，沿箭頭方向將鏈釘用力頂出直至鏈節鬆離（鏈釘在設計上有意作成不容易拆掉）。

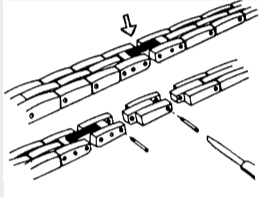
重覆動作直至到達所需長度為止。

接回鏈節：將錶帶兩頭拼準，再將鏈釘沿箭頭反方向插入，直至錶帶完全聚合。

履帶式錶帶

拆掉鏈節：用很小的螺絲刀逆時針轉動螺釘，使之鬆脫。重覆動作，根據自己需要拆下若干鏈節。不要拆卸錶帶扣旁邊的鏈節。（如圖六）

接回鏈節：將錶帶兩頭拼準，再將螺釘插入原孔，用螺絲刀順時針轉緊，直至與錶帶完全平齊。



圖六

電池

消費者不能自行更換手表的纽扣电池或硬币电池。只有钟表商或其他专业人士才能更换该电池。

天美時國際保證書

www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX、INDIGLO 和 NIGHT-MODE 是 Timex Group B.V.及其子公司的注册商标。